

平成 年 月 日
DIA (日) ____/MÊS (月) ____/ANO (年)

保護者の皆様
AOS SENHORES RESPONSÁVEIS

船橋市立 小(中) 学校
校長
学年主任
ESCOLA _____ DA CIDADE DE FUNABASHI
DIRETOR
PROFESSOR RESPONSÁVEL DO SÉRIE

三者面談のお知らせ
AVISO SOBRE A REUNIÃO DOS PAIS, ALUNOS E PROFESSORES

進路選択の時期を迎え、下記の日程で三者面談を行ないたいと思います。平日でもあり、お忙しいとは存じますが、よろしくお願ひいたします。

なお、詳細につきましては、後日、担任からご連絡いたします。

REALIZAREMOS A REUNIÃO DOS PAIS, ALUNOS E PROFESSORES CONFORME O DESCRITO ABAIXO. SABEMOS QUE DURANTE A SEMANA OS SENHORES (AS) ESTÃO ATAREFADOS, MAS DEVIDO À IMPORTÂNCIA DESTA REUNIÃO, CONTAMOS COM A COLABORAÇÃO DE TODOS PARA QUE ESTEJAM PRESENTES. OS DETALHES SERÃO PASSADOS PELO PROFESSOR RESPONSÁVEL.

記
CONTEÚDO

1. 日 程
DATA

月 日 () ~ 月 日 ()
DÀS DIA (日) ____/MÊS (月) ____ À DIA (日) ____/MÊS (月) ____

2. 会 場
LOCAL

各教室
SALA DA AULA

3. 内 容
ASSUNTOS

受験校、就職先について
推薦、受験制度について
志望順位について
今後の日程について
CARREIRA E FUTURO (ESCOLAS E EMPREGOS)
A ADMISSÃO PELA RECOMENDAÇÃO E SISTEMA DA ADMISSÃO
PRIORIDADE DOS OBJETIVOS
PLANEJAMENTO DO FUTURO

- * 受験日程の資料を配布してありますので、ご家庭で検討の上、お越しく下さい。
- * 車での来校はご遠慮ください。また、スリッパと筆記用具をご持参ください。
- * 必要があれば、進路保護者会の資料や進路だより等の資料もご用意ください。
- * 一緒に来られないご家庭は、お子さんとの待ち合わせ場所と時刻を決めておいてください。

- * O MATERIAL COM O CALENDÁRIO DO EXAME DE ADMISSÃO DEVE SER LIDO EM CASA ANTES DE VIR PARA A REUNIÃO.
- * PEDIMOS QUE NÃO VENHAM DE CARRO À ESCOLA E QUE TRAGAM CHINELOS PARA UTILIZAÇÃO INTERNA, ASSIM COMO MATERIAL PARA ANOTAÇÕES (CANETA, CADERNO, ETC).
- * TRAGA O MATERIAL DA ORIENTAÇÃO SOBRE A CARREIRA ESCOLAR PARA FACILITAR O ACOMPANHAMENTO DA REUNIÃO.
- * CASO O SENHOR (A) NÃO POSSA VIR À ESCOLA NO MESMO HORÁRIO QUE O ALUNO, PEDIMOS QUE MARQUEM UM LOCAL DE ENCONTRO PARA EVITAR ATRASOS.